

## 國立中興大學全英語課程、學制及學程推動補助要點

- 100.6.22 第 363 次行政會議訂定  
100.10.26 第 365 次行政會議通過(修訂名稱及第 1-3 條)  
101.6.13 第 371 次行政會議通過(修訂名稱及第 1-3 條)  
103.3.19 第 384 次擴大行政會議修正通過(名稱及全部條文)  
107.1.10 第 412 次行政會議修正通過(名稱及全部條文)  
109.5.13 第 432 次行政會議修正通過(第 3 點)  
109.6.10 第 433 次行政會議修正通過(第 2、3、4 點)  
110.9.29 第 443 次擴大行政會議修正通過(第 5、6 點)  
111.6.22 第 449 次行政會議修正通過(第 2、3、4、5、6 點)  
112.12.20 第 459 次行政會議修正(第 4 點)

一、本校為促進國際化，吸引外國學生來台就學，培養學生具國際觀，鼓勵本校各教學單位推動全英語教學，特訂定「國立中興大學全英語課程、學制及學程推動補助要點」(以下簡稱本要點)。

二、本要點補助對象如下：

- (一)全英語學位學程學制(含學位學程及系所)。
- (二)全英語學分學程。
- (三)配合全英語學程所需英語基礎學科及通識課程。
- (四)依「國立中興大學英語相關課程類型判定基準」，符合之課程包含一般學術英文課程(English for General Academic Purposes)、專業學術英文課程(English for Specific Academic Purposes)及全英語授課課程(English as a Medium of Instruction)，均應全程以英文為之。
- (五)經專案小組審查通過之全英語學群。專案小組由國際長、教務長及各院院長組成，國際長為召集人。

三、本要點補助經費由政府補助相關計畫支應為原則，補助方式如下：

(一)新設立之全英語學位學制依會議審查程序：

- 1、第一階段：經院務會議審查通過之全英語學位學制，得支給先期籌備金五萬。
- 2、第二階段：經研發會議與校務會議審查通過之全英語學位學制，得支給後期籌備金八萬。
- 3、第三階段：已報教育部核備，並正式對外招生且已有學生確定入學之全英語學位學制，得申請支給業務費如下表：

學位學制	補助年度	業務費
碩、博士學位學制	第一年	六十萬
	第二年	四十萬
學士學位學制	第一年	六十萬
	第二年	四十萬
	第三年	二十萬
	第四年	十萬

(二)現有學制改辦全英語授課，經院務會議及校課程委員會審查通過，第一年補助二十萬元，第二年補助十萬元。

(三)全英語學分學程經符合本校「開設跨領域學分學程實施要點」開設後，以及經專案小組審查通過之全英語學群，每一學程及學群每年補助十萬元業務費，以二年為限。

(四)全英語學分學程及經專案小組審查通過之全英語學群，補助之業務費得用於獎勵授課教師，每學分以七千元為原則，同一教師同一課程以補助一次為限。

(五)開設全英語授課課程，每門課程得擇一申請下列補助：

1、課程授課鐘點得以一·五倍計算，但總超支鐘點數仍受本校授課時數辦法之限制。

2、當學期教師符合基本授課時數，且開設課程科目名稱不同，新開課程每門課程每學分得補助五千元獎勵金，續開課程每門課程每學分得補助五千元教材補助。每位教師至多以二門為限。

(六)本項補助經費視年度政府補助相關計畫經費分配情形調整之。

四、選課人數未達課程成班標準之課程、台下指導類課程、一般通用英語課程、體育類課程、實驗（習）類課程、在職專班開設之課程及學分費自給自足之課程，均不得提出申請。已獲其他補助之課程，其補助項目不得重複。

五、本要點補助之全英語授課課程，授課教師須於獲得補助當學期起二年內取得經認可之全英語授課技巧線上課程修業證明（如英國劍橋大學研發之 EMI 線上自學課程認證或等同之培訓課程），教務處得於每學期進行成效評估，經查未實際以英語授課者或未完成線上自學課程認證者，則視情節輕重取消往後補助，並列入未來補助評估。

六、本要點經行政會議通過後實施，修正時亦同。

# National Chung Hsing University Directions of Subsidy for All-English Courses and Degree Programs

Enacted in the 363<sup>rd</sup> Administrative Meeting on Jun. 22<sup>nd</sup>, 2011  
Amended (Articles 1, 2 & 3) in the 365<sup>th</sup> Administrative Meeting on Oct. 26<sup>th</sup>, 2011  
Amended (Articles 1, 2 & 3) in the 371<sup>st</sup> Administrative Meeting on Jun. 13<sup>th</sup>, 2012  
Amended (Articles 1-6) in the 384<sup>th</sup> Administrative Meeting on Mar. 19<sup>th</sup>, 2014  
Amended (Articles 1-5) in the 412<sup>th</sup> Administrative Meeting on Jan. 10<sup>th</sup>, 2018  
Amended (Article 3) in the 432<sup>nd</sup> Administrative Meeting on May. 13<sup>th</sup>, 2020  
Amended (Articles 2-4) in the 433<sup>rd</sup> Administrative Meeting on Jun. 10<sup>th</sup>, 2020  
Amended (Articles 5-6) in the 443<sup>rd</sup> Administrative Meeting on Sep. 29<sup>th</sup>, 2021  
Amended (Articles 2-6) in the 449<sup>th</sup> Administrative Meeting on Jun. 22<sup>nd</sup>, 2022  
Amended (Articles 4) in the 459<sup>th</sup> Administrative Meeting on Dec. 20<sup>th</sup>, 2023

- I . To encourage students from abroad to study in Taiwan, enhance Taiwanese students' knowledge of international affairs, and encourage all teaching units of the University to teach in English, the University establishes "National Chung Hsing University Directions of Subsidy for All-English Courses and Degree Programs" (hereinafter as the "Directions").
- II . Recipients of this subsidy:
  1. All-English degree programs
  2. All-English credit programs
  3. Basic courses and general education courses to complement all-English programs
  4. In accordance with the National Chung Hsing University classification criteria for intramural English as instrument of instruction curricula, qualified courses include English for General Academic Purposes, English for Specific Academic Purposes, English as a Medium of Instruction, and all courses shall be carried out entirely in English.
  5. All-English approved by the ad hoc group. The ad hoc group shall be consisted of the president of the Office of International Affairs, the president of the Office of Academic Affairs and deans of all colleges. The convener shall be the president of the Office of International Affairs.
- III . Subsidy regulated by these guidelines shall be mainly from government related subsidy projects. Subsidy application procedures are as follows:
  1. New all-English degree programs shall be examined and approved in meetings and follow the procedures below:
    - Stage 1: All-English degree programs approved in meetings of Council of College Affairs may receive NT\$50,000 of early stage funding.
    - Stage 2: All-English degree programs approved in research and development meetings and in university affairs committee meetings may receive NT\$80,000 of late stage funding.

Stage 3: All-English degree programs which have already recruited students, have students registered and approved by the Ministry of Education for reference may apply for fund for general expense:

Degree program	Year of subsidy	Fund for general expense
Master's and doctoral degree program	1 <sup>st</sup> year	NT\$ 600,000
	2 <sup>nd</sup> year	NT\$ 400,000
Undergraduate degree program	1 <sup>st</sup> year	NT\$ 600,000
	2 <sup>nd</sup> year	NT\$ 400,000
	3 <sup>rd</sup> year	NT\$ 200,000
	4 <sup>th</sup> year	NT\$ 100,000

2. Programs adopt all-English teaching and approved by the Council of College Affairs and Curriculum Committee of the University may receive NT\$200,000 the first year and NT\$100,000 the second year.
3. All-English credit programs opened in accordance with “Guidelines of Interdisciplinary Credit Programs” and all-English academic fields approved by ad hoc group may receive NT\$100,000 fund for general expense every year for 2 years.
4. Fund for general expense of all-English credit programs and all-English academic fields approved by ad hoc group may be used to reward lecturers/ professors. Lecturers/ professors may receive NT\$7,000 per credit but shall only be rewarded once for the same course.
5. Each English as a Medium of Instruction course opened may apply for one of the following subsidies:
  - a. All-English degree programs may be calculated 1.5 times of regular credit hours. However, there is still a limit for extra credit hours according to the regulations for credit hours of the University.
  - b. Teachers may receive a subsidy of NT\$5,000 for each of their new courses and credits in the current semester when they fulfill basic teaching hours and teach courses with different course titles. If the course will continue to be delivered, teachers may receive a teaching material subsidy of NT\$5,000 for each course and credit. Each teacher shall apply for the subsidy for no more than 2 courses.
6. Fund for general expense will be adjusted according to the allocation of government related subsidy projects every year.

IV. Does not meets the criteria for selection seat of a standard courses,

seminar courses, English for General Purposes courses, physical education courses, experiment courses, internship courses, in-service courses, and self-funding courses that do not reach the standard for the minimum number of student enrolment may not apply to open the course. Courses

that have received other subsidies, the subsidized items cannot be repeated.

- V. Instructors of English as a Medium of Instruction courses funded by this subsidy must obtain an approved EMI skills online course certificate (such as Certificate in EMI Skill Online Course by the University of Cambridge or other equivalent training courses) within two years from the current semester of the subsidy. Office of Academic Affairs may evaluate the effectiveness of all-English courses funded by this subsidy every semester. Subsidy allocated to courses that are found not taught in English or the instructor hasn't obtained an EMI skills certificate will be cut or canceled according to the situation. Moreover, these courses shall be reevaluated in the future.
- VI. These guidelines and any amendments hereto shall be approved in administrative meeting before taking effect.

## 國立中興大學英語相關課程類型判定基準

111.04.18 110 學年度第 2 學期第 1 次英文教學規劃委員會會議通過

一、為規範本校英語授課相關課程類別或屬性之判定，特訂定本基準。

二、本校英語相關課程類型之判定基準：

1. 一般通用英語課程 (English for General Purposes, 簡稱 EGP)：授課語言中、英文比例不限。其課程目標、核心能力、教學暨評量方法聚焦於語言學習，並未扣合特定專業領域科目之學習。
2. 一般學術英文課程 (English for General Academic Purposes, 簡稱 EGAP)：授課語言中、英文比例不限。其課程目標、核心能力、教學暨評量方法聚焦於如何運用英語作為一般學術上接收或表達的技能，學習成效與普遍提升課程學習有關。
3. 專業學術英文課程 (English for Specific Academic Purposes, 簡稱 ESAP)：授課語言中、英文比例不限。其課程目標、核心能力、教學暨評量方法聚焦於特定專業領域學習所需之英語能力訓練，學習成效與提升相關全英語專業課程學習有關。
4. 全英語授課課程 (English as a Medium of Instruction, 簡稱 EMI)：英語在此作為專業課程之媒介而非學習目的，學習成效與專業能力相關。授課語言、師生間互動皆須為 100% 全英文，課程內容的傳遞、學生和教師之間的互動、學習材料以及學習成果的展示和評量（例如：口頭報告、作業或測驗）都應 100% 使用英語。在特定情況下學生間之互動可使用中文，例如於分組討論時得短暫使用中文以利創意發想與腦力激盪。但學生仍需以英文提出其討論成果，且當學生的英文能力有所提升或選擇更多 EMI 課程時，應鼓勵學生在課堂討論時更常使用英文。同時，學生應該用英語介紹他們的討論結果，學生在課堂使用其他語言的方式與情況應予限定，學生在分組時之互動可使用其他語言，以利彼此間的理解與創意發想，教師應確保至少 70% 班級溝通是以英文進行。

三、教學模式暨課程範例詳如附件。

四、本判定基準經本校英文教學規劃委員會審議通過後，自公布日實施；修正時亦同。

國立中興大學英語相關課程教學模式暨課程範例

	一般通用 英語課程	一般學術 英文課程	專業學術 英文課程	全英語授課 課程
英文名稱	English for General Purposes	English for General Academic Purposes	English for Specific Academic Purposes	English as a Medium of Instruction
授課語言	中/英不拘	中/英不拘	中/英不拘	英 (師生間溝通為 100% 全英語)
教學媒材	中/英不拘	中/英不拘	中/英不拘	全英文
課程目標	語言訓練課程， 聚焦於一般情境 之英語溝通	語言訓練課程， 聚焦於一般學術 之英語溝通	語言訓練課程， 聚焦於 專業領域英文	專業學科知識 之傳授
課程範例	大學英文 英語會話 文法與寫作	學術字彙 閱讀英文 簡報製作	農業英文 工程英文 生技英文	農業概論 靜力學 生物化學
本校定位與目 標	普及提升學生之 一般英語能力	提升學生整體學 術英語能力， 無綁定特定學科	協助學生順利銜 接 EMI 課程	藉由英語作為學 習媒介，讓學生 能用英文溝通、 表達專業能力， 最終目標為培育 雙語人才

# National Chung Hsing University

## Classification Criteria for English-taught Courses

Enacted in the English Department Curriculum Committee Meeting on Apr. 18<sup>th</sup>, 2022

- I . The purpose of this classification criteria is to standardize definitions for intramural English-taught Courses.
- II . Classification criteria for English-taught Courses :
  1. English for General Purposes (EGP) : In EGP classrooms, instructions and activities are allowed to take place alternatively in dual language (Mandarin and English). The aim of an EGP course is to provide a general understanding of major English language skills that everyone uses in a variety of daily situations. Learning outcomes and course assessments align with the aim of the course. There is not a direct correspondence between an EGP class and one/certain academic discipline(s).
  2. English for General Academic Purposes (EGAP) : In EGAP classrooms, instructions and activities are allowed to take place alternatively in dual language (Mandarin and English). The aim of an EGAP course is to expose students to common academic skills and practices in order to undertake study(research). Learning outcomes and course assessments align with the aim of the course. An EGAP course is involved in the improvement of core academic language skills used in a higher education setting.
  3. English for Specific Academic Purposes (ESAP) : In ESAP classrooms, instructions and activities are allowed to take place alternatively in dual language (Mandarin and English). The course constitutes a general introduction to terminology, topics and contexts that are relevant to one/certain academic discipline(s). Learning outcomes and course assessments align with the aim of the course. An ESAP course is to prepare students with sufficient skills, knowledge to meet eligibility requirements for an English as a Medium of Instruction (EMI) course.
  4. English as a Medium of Instruction (EMI) : For EMI courses, 100% of the delivery of content, teacher-student interaction, the learning materials, and the demonstration and assessment of learning outcomes (such as oral presentations, assignments, or tests) should be in English. IN certain circumstances, students may interact with each other in Mandarin, for example, during group discussions where Mandarin may be used briefly to facilitate creative thinking and brainstorming. However, students are still expected to present their discussions in English, and should be encouraged to use English more often in classroom discussions as their English proficiency improves or as they choose to take more EMI courses. Meanwhile, students should also present their discussions in English. The use of other languages in the classroom should be limited, and student interaction in small groups may be in other languages to facilitate mutual understanding and creative thinking, and teachers should ensure that at least 70% of classroom communication is in English.
- III . An Examples of Different Course Types and Format Explained is attached.
- IV . The Classification criteria is adopted by the English Department Curriculum Committee, as shall take effect from the date of promulgation; the same shall apply to any amendment thereto.

## National Chung Hsing University

### Examples of Different Course Types and Format Explained

Category	English for General Purposes	English for General Academic Purposes	English for Specific Academic Purposes	English as a Medium of Instruction
Language of instruction	Mandarin/English	Mandarin/English	Mandarin/English	100% of the delivery of content, teacher-student interaction should be in English
Instructional Materials	Mandarin/English	Mandarin/English	Mandarin/English	entirely in English
Course Objectives	language acquisition course focused on daily use	language acquisition course focused on developing core academic language skills	language acquisition course designed to meet specified needs related to particular disciplines	course offered specialized academic content exclusively in English
Examples	College English English Conversation Grammar & Writing	Academic Vocabulary English for Reading Visual Presentations	English for Agriculture English for General Engineering English for Biotechnology	Intro to Agriculture Statics Biochemistry
Mission and Goals	Generally enhancing basic language skills	Improving overall (rather than specific disciplines) core academic language skills	A pathway course to help prepare students to with enough qualifications for entering EMI courses	To equip students with skills they need. A path to bilingual talent cultivation.